

CONCISE
PRACTICAL
CHINESE-ENGLISH
DICTIONARY

简明实用汉英词典

青岛出版社

QINGDAO PUBLISHING HOUSE

简明实用汉英词典

主 编	曾宪国	
副主编	张业菊	
编 者	曾宪国	张锦华
	张业菊	张红镛
主 审	文 军	

青 岛 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

简明实用汉英词典/曾宪国编,一青岛:青岛出版社,2001

ISBN 7-5436-2211-4

I. 简… II. 曾… III. ①英语—词典 ②词典—汉、英 IV. H316

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 13343 号

书 名	简明实用汉英词典
编 著 者	曾宪国
出版发行	青岛出版社
社 址	青岛市徐州路 77 号(266071)
邮购电话	(0532)5814750 5840228
责任编辑	曹永毅
装帧设计	洪 涛
印 刷	山东新华印刷厂临沂厂
出版日期	2001年6月第1版,2002年4月第3次印刷
开 本	48 开(787×1092 毫米)
印 张	14.5
插 页	6
字 数	650 千
ISBN 7-5436-2211-4/G·856	
定 价	22.00 元

前 言

顾名思义,《简明实用汉英词典》重在简明和实用,因此在选收汉语词条时,几经反复,参照相关汉外词典的汉语词目,并征求有经验的专家意见,确定选收汉字 3300 多个,词条 18000 余条。

该词典具有以下特点: 1. 以是否常用作选择汉语词条的标准。词典具有明显的时代特征,收录了当今社会、政治、经济、科技、文化、生活等方面最具活力的语词。 2. 译语以基本词为主要收录对象,简明、准确,同时兼收少量次常用词,以适应不同情形下使用者的选词需要。 3. 吸收了其他汉英词典的长处,对英语对应词进行了精心筛选,逐一核对,提高了对应词的准确性。 4. 各词条的对应词的安排顺序:基本词或常用词居于首位,其他位于其后。

词典的宗旨是选词精,例证新,具有现代性和实用性;有明确的针对性,以初级和中级英语水平的英语爱好者、大专学生、自考生,以及广大涉外干部为主要读者对象。简明实用词典选收的词汇,对阅读一般英文报刊、读物,对进行一般英语对话、洽谈业务,将会排除大部分词汇障碍。我们相

信,读者拥有这样的简明实用词典,给学习和工作将会带来莫大的益处。

这本简明实用词典是在中国双语词典专业委员会委员、大连外国语学院教授张后尘先生策划指导下完成的。国内著名双语词典编纂家、大连铁道学院吴光华教授复审。在此,我们谨向策划人、审定人致以深深的谢意。词典在编纂过程中借鉴了很多词典,在此一并表示谢意。

编 者

体例说明

- 一、本词典以汉语拼音为序。
- 二、每个汉字独立并加注汉语拼音。
- 三、汉字下为选入的词条。每个词条配以对应的译语。遇多个译语时，以常用在先为原则。译语之间用分号隔开。
- 四、同一汉字下的词条，按拼音顺序排列。
- 五、本词典有两套索引，一是“汉语拼音音节索引”，二是“部首检字表”，读者可根据以上两种索引进行检索。

目 录

前言	1
体例说明	4
汉语拼音音节索引	5
部首检字表	20
正文	1~656

汉语拼音音节索引

A(1—4 页)

ā 阿
 āi 哀挨唉 ái 挨癌 ǎi
 矮 ài 艾爱碍暖
 ān 安鹳鞍 àn 岸按案
 黯黯
 āng 肮 áng 昂
 āo 熬凹 áo 熬遨翱
 ào 傲奥澳懊

B(5—32 页)

bā 八巴扒芭吧疤 bá
 拔跋 bǎ 把靶 bà
 坝爸罢霸
 bái 白 bǎi 百柏摆 bài
 败拜 bān 扳班颁斑
 搬 bǎn 板版 bàn
 办半扮伴拌绊
 bāng 邦帮 bǎng 绑榜
 bàng 棒傍磅镑
 bāo 包剥褒 báo 薄
 bǎo 饱宝保 bào 报
 刨抱豹暴爆鲍
 bēi 杯卑背悲碑 běi
 北 bèi 贝备背倍钹

被辈

bēn 奔 běn 本 bèn
 奔 bèn 笨
 bēng 崩绷 bèng 泵迸
 蹦
 bī 逼 bí 鼻 bǐ 匕比
 彼笔鄙 bì 币必毕
 闭庇毙裨碧弊壁避臂
 biān 边编编鞭 biǎn
 贬扁匾 biàn 变便遍
 辨辩辨
 biāo 标 biǎo 表
 bié 别 biè 蹇 biè 别
 bīn 宾濒 bìn 摈殡鬓
 bīng 冰兵檠 bǐng 秉
 柄饼屏 bìng 并病
 bō 拨波玻剥菠播 bó
 伯驳泊勃脖博搏箔薄
 跋 bò 薄簸
 bǔ 补捕哺 bù 不布步
 部簿
 C(32—69 页)
 cā 擦
 cāi 猜 cái 才材财裁
 cǎi 采彩踩 cài 菜

- cān 参餐 cán 残蚕惭
 cǎn 惨 càn 灿
 cāng 仓苍沧舱 cáng
 藏
 cāo 操 cáo 嘈槽
 cǎo 草
 cè 厕侧测策
 cēn 参
 céng 层
 chā 叉差插 chá 茶查
 搽察 chà 岔刹詫差
 chāi 拆差
 chān 搀 chán 谗缠蝉
 chǎn 产铲阐 chàn
 忤顛
 chāng 昌猖娼 cháng
 长肠尝常偿 chǎng
 厂场敞 chàng 畅倡
 唱
 chāo 抄钞超 cháo 巢
 朝嘲潮 chǎo 炒吵
 chē 车 chě 扯 chè
 彻撤
 chén 尘沉陈 chèn 衬
 称趁
 chēng 称撑 chéng
 成呈诚承城乘盛程惩
 澄橙 chěng 逞
 chèng 秤
 chī 吃嗤痴 chí 池弛
 驰迟持 chǐ 尺齿侈
- 耻 chì 叱斥赤炽翅
 chōng 冲充憧 chóng
 虫重崇 chǒng 宠
 chòng 冲
 chōu 抽 chóu 仇惆酬
 稠愁筹踌 chǒu 丑
 chòu 臭
 chū 出初 chú 除厨雏
 橱 chǔ 处储 chù
 畜触处矗
 chuǎi 揣 chuān 川穿
 chuán 传船 chuǎn
 喘 chuàn 串
 chuāng 创疮窗
 chuáng 床 chuǎng
 闯 chuàng 创
 chuī 吹炊 chuí 垂捶
 锤
 chūn 春 chún 纯唇
 chǔn 蠢
 chuō 戳 chuò 绰辍
 cí 词祠瓷辞慈磁雌 cǐ
 此 cì 次伺刺赐
 cōng 匆葱聪 cóng 从
 丛
 còu 凑
 cū 粗 cù 促猝醋簇
 cuàn 篡
 cuī 催摧 cuì 脆翠
 cūn 村 cún 存 cùn
 寸

cuō 搓磋撮蹉 cuó 疮
cuò 挫措错

D(69—105 页)

dā 搭答 dá 达答 dǎ
打 dà 大

dāi 呆待 dǎi 歹 dài
大代带贷待怠袋逮戴

dān 丹担单耽 dǎn 胆
dàn 旦但诞淡弹蛋氮

dāng 当 dǎng 挡党
dàng 当荡档

dāo 刀 dǎo 导岛捣倒
祷 dào 到倒盗悼道
稻

dé 得德

dēng 灯登 dèng 等
dèng 凳瞪

dī 低提滴 dǐ 迪的敌
涤笛嘀嫡 dǐ 诋抵
底 dì 地弟帝递第谛
缔

diān 掂颠癫 diǎn 典
点 diàn 电店玷垫淀
惦奠殿

diāo 刁叨凋貂碉雕
diào 吊钓调掉

diē 爹跌 dié 迭喋碟
蝶

dīng 丁叮盯钉 dǐng
顶鼎 dǐng 订钉定

diū 丢

dōng 东冬 dǒng 董懂
dòng 动冻栋洞恫

dōu 兜 dǒu 斗抖陡
dòu 斗豆逗

dū 都督 dú 毒独读渎
黠 dǔ 肚堵赌 dù
杜肚妒度渡镀

duān 端 duǎn 短
duàn 段断锻

duī 堆 duì 队对兑

dūn 吨敦墩蹲 dùn 炖
钝盾顿

duō 多咄 duó 夺踱
duǒ 躲 duò 舵堕惰

蹶

E(105—108 页)

ē 阿 é 讹鹅蛾额 è
厄扼恶饿遏愕噩鳄

ēn 恩

ér 儿而 ěr 尔耳 èr
二

F(108—130 页)

fā 发 fá 乏伐罚阙筏

fǎ 法砝 fà 发

fān 帆番翻 fán 凡烦
繁 fǎn 反返 fàn

犯饭泛范贩

fāng 方芳 fáng 防妨

- fāng 房 仿 访 纺
 fàng 放
 fēi 飞 非 绯 扉 fēi 肥
 fěi 匪 诽 菲 翡 fèi 肺
 废 沸 费 痲
 fēn 分 吩 纷 fén 坟 焚
 fěn 粉 fèn 份 份 奋 粪
 愤
 fēng 丰 风 封 疯 峰 烽 锋
 蜂 féng 逢 缝 fèng
 讽 fèng 凤 奉 俸 缝
 fó 佛
 fǒu 否
 fū 夫 肤 麸 孵 敷 fú 伏
 扶 拂 服 浮 符 幅 辐 福
 fǔ 抚 斧 俯 辅 腐 fù 父
 讣 付 负 妇 附 服 赴 复 副
 赋 富 腹 覆
 G(130—161 页)
 gā 咖
 gāi 该 gǎi 改 gài 钙
 盖 概
 gān 干 甘 杆 肝 柑 竿 尴
 gǎn 杆 秆 赶 敢 感 橄 擻
 gàn 干
 gāng 刚 肛 纲 钢 缸
 gǎng 岗 港 gàng 杠
 gāo 高 羔 膏 糕 gǎo 搞
 搞 稿 gào 告
 gē 戈 疙 哥 咯 鸽 搁 割 歌
 gé 革 阁 格 隔 gè 个
 各
 gěi 给
 gēn 根 跟
 gēng 更 耕 羹 gěng 耿
 哽 梗 gèng 更
 gōng 工 弓 公 功 攻 供 官
 恭 gǒng 巩 拱
 gòng 共 贡 供
 gōu 勾 佝 沟 钩 篝 gǒu
 苟 狗 gòu 构 购 垢 够
 媾
 gū 估 咕 沽 姑 孤 辜 箍
 gǔ 古 谷 股 骨 盍 鼓
 gù 固 故 顾 雇 瘡
 guā 瓜 刮 guǎ 寡
 guà 挂 褂
 guāi 乖 guǎi 拐
 guài 怪
 guān 关 观 官 冠 棺 椁
 guǎn 管 guàn 贯 冠
 惯 盥 灌 罐
 guāng 光 guǎng 广
 guàng 逛
 guī 归 龟 规 硅 瑰 鲑 guǐ
 轨 诡 鬼 guì 柜 刽 贵
 桂 跪
 gǔn 滚 gùn 棍
 guō 锅 guó 国 guǒ
 果 裹 guò 过

H(162—193 页)

hā 哈 há 蛤 hà 哈
 hái 还孩 hǎi 海 hài
 骇害
 hān 酣憨鼾 hán 含函
 涵寒 hǎn 罕 hàn
 汗旱捍悍焊撼憾
 hāng 夯 háng 行航
 háo 号蚝毫豪壕嚎
 hào 号好 hào 号好耗
 浩皓
 hē 呵喝 hé 禾合何和
 河荷核盒 hè 贺喝
 赫褐鹤
 hēi 黑
 hén 痕 hěn 很狠 hèn
 恨
 hēng 亨 héng 恒横
 衡 hèng 横
 hōng 轰哄烘 hóng 弘
 红宏洪鸿 hǒng 哄
 hóu 喉猴猴 hǒu 吼
 hòu 后厚候
 hū 呼忽 hú 狐弧胡壶
 葫湖瑚糊 hǔ 虎琥
 hù 互户护糊
 huā 花 huá 划华哗滑
 huà 化划画话
 huái 怀踝 huài 坏
 huān 欢 huán 还环

huǎn 缓 huàn 幻换
 唤涣患焕

huāng 荒慌 huáng 皇
 黄惶惶 huǎng 恍晃
 谎幌 huàng 晃
 huī 灰诙挥恢辉徽 huí
 回蛔 huǐ 悔毁 huì
 汇会荟海绘贿烩慧惠
 晦慧

hūn 昏荤婚 hún 浑馄
 魂混

huó 和活 huǒ 火伙
 huò 或货获祸霍豁

J(193—245 页)

jī 几讥击叽饥机肌鸡
 奇积基缉畸跻稽激羁
 jí 及吉汲极即急疾
 棘集嫉籍 jǐ 几己挤
 给脊 jì 计记伎纪技
 系忌妓季剂迹既继祭
 寄寂鲫

jiā 加夹佳枷家袈嘉
 jiǎ 甲假 jià 价驾架
 假嫁

jiān 尖奸歼坚肩艰监兼
 煎 jiǎn 茧俭检减剪
 简碱 jiàn 见件间伐
 建贱剑健舰渐践蹇溅
 鉴键箭

jiāng 江将姜僵疆疆

jiǎng 讲奖浆 jiàng
匠降将酱浆
jiāo 交郊浇娇骄胶教焦
jiáo 嚼 jiǎo 角饶狡
皎皎较矫皎脚搅缴
jiào 叫校轿较教窖酵
jiē 阶结接揭街 jié 子
节劫杰拮洁结捷睫截
竭 jiě 姐解 jiè 介戒
芥届界疥借
jīn 今金津矜筋禁襟
jǐn 仅尽紧锦谨 jìn
尽进近劲晋浸禁
jīng 茎经荆旌惊晶兢精
鲸 jǐng 井颈景警
jìng 劲径净痉竟敬
静境镜
jiǒng 迥窘
jiū 纠究揪 jiǔ 九久韭
酒 jiù 旧廐救就舅
jū 拘居 jú 局菊橘 jǔ
咀沮举 jù 巨句拒具
俱剧据距惧飓锯聚
juān 捐镌 juǎn 卷
-juàn 卷倦绢眷
jué 决诀抉角觉绝倔掘
崛爵攫
jūn 军均君 jùn 俊峻骏
菌竣

K(245—264 页)

kā 咖 kǎ 卡

kāi 开揩 kāi 凯慨楷
kān 刊看勘 kǎn 坎侃
砍 kàn 看
kāng 康慷 kàng 亢伉
抗
kǎo 考拷烤 kào 犒靠
kē 苛科颗磕瞌蝌 ké
壳咳 kě 可渴 kè
克刻恪客课
kěn 肯恳啃
kēng 坑
kōng 空 kǒng 孔恐
kòng 空控
kōu 抠 kǒu 口 kòu
叩扣
kū 枯哭 kǔ 苦 kù 库
裤酷
kuā 夸 kuà 跨
kuài 会块快脍筷
kuān 宽 kuǎn 款
kuáng 狂 kuàng 旷况
矿框
kuī 亏盔窥 kuí 葵魁
傀 kuì 馈溃愧
kūn 昆 kǔn 捆 kùn
困 kuò 扩括阔
L(264—292 页)
lā 垃拉邋 lǎ 喇 là
落腊蜡辣
lái 来 lài 赖癞

- lán 拦 栏 阑 蓝 篮 lǎn
缆 懒 làn 烂 滥
- láng 狼 lǎng 朗
làng 浪
- lāo 捞 láo 劳 唠 牢
lǎo 老 姥 lào 烙
- lè 乐 勒
- léi 累 雷 擂 lěi 垒 累 磊
lèi 肋 泪 类 累 擂
- léng 棱 lěng 冷
- lí 离 梨 犁 黎 篱 lì 礼 李
里 俚 理 鲤 lì 力 历 厉
立 丽 利 沥 例 隶 荔 莅 砾
粒 痢
- lián 连 怜 帘 莲 涟 联 廉 涟
镰 liǎn 脸 liàn 练
炼 恋 链
- liáng 良 凉 量 粮 liǎng
两 liàng 亮 谅 靓 量
晾 踉
- liáo 辽 疗 聊 嘹 潦 僚
liǎo 了 liào 料 镣
- liè 列 劣 烈 猎 裂
- lín 邻 林 临 淋 琳 鳞 lǐn
凛 lìn 淋 吝
- líng 伶 灵 玲 铃 凌 陵 聆 菱
羚 零 lǐng 领 líng
另 令
- liū 溜 liú 浏 留 流 琉 硫
瘤 liǔ 柳 liù 六 馏
- lóng 龙 聋 笼 隆 lǒng
- 垄 笼
- lóu 楼 lǒu 搂 lòu 陋
镂 漏 露
- lú 芦 鲈 炉 lǔ 卤 鲁 lù
陆 录 鹿 路 露
- lú 驴 lǚ 旅 铝 屡 履 lù
律 率 绿
- luán 李 luǎn 卵 luàn
乱
- lüè 掠 略
- lún 伦 沦 轮 lùn 论
- luó 罗 萝 逻 锣 骡 螺 luǒ
裸 luò 骆 络 落
- M(292—314 页)
- mā 妈 抹 má 麻 mǎ
马 玛 码 吗 蚂 mà 骂
- mái 埋 mǎi 买 mài
迈 麦 卖 脉
- mán 埋 蛮 馒 鳎 mǎn
满 mǎn 蔓 漫 慢
- máng 芒 忙 盲 茫 mǎng
莽 蟒
- māo 猫 máo 毛 矛 茅
锚 mǎo 铆 mào
茂 冒 贸 帽 貌
- méi 没 玫 眉 梅 媒 煤 霉
měi 每 美 mèi 妹 媚
魅
- mēn 闷 mén 门 扞
mèn 闷 焖

mēng 蒙 méng 萌蒙
 朦 měng 猛蒙
 mèng 梦
 mí 弥迷迷糜 mǐ 米靡
 mì 觅秘密蜜
 mián 绵棉 miǎn 腩免
 勉冕 miàn 面
 miáo 苗描瞄 miǎo 秒
 渺藐 miào 妙庙
 miè 灭蔑
 mín 民 mǐn 泯悯敏
 míng 名明鸣铭铭
 mìng 命
 miù 谬
 mō 摸 mó 摹模膜摩
 磨磨魔 mǒ 抹 mò
 末没莱陌莫漠墨默磨
 móu 牟谋 mǒu 某
 mú 模 mǔ 母牡拇
 mù 木目沐牧募墓幕
 睦慕暮穆

N(315—326 页)

ná 拿 nǎ 哪 nà 那呐
 纳
 nǎi 乃奶 nài 奈耐
 nán 男南难 nàn 难
 náng 囊
 náo 挠 nǎo 恼脑
 nào 闹
 nèi 内

nèn 嫩
 néng 能
 ní 尼泥霓 nǐ 拟你
 nì 逆匿腻溺
 nián 年粘粘 niǎn 捻
 碾 niàn 念
 niáng 娘 niàng 酿
 niǎo 鸟 niào 尿
 niē 捏 niè 镊蹶孽
 níng 宁狞拧柠凝
 nǐng 拧
 niú 牛 niǔ 扭扭纽
 nóng 农浓脓 nòng 弄
 nú 奴 nǚ 努 nù 怒
 nǚ 女
 nuǎn 暖
 nüè 疟虐
 nuó 挪 nuò 诺懦糯

O(327 页)

ōu 讴欧殴 ǒu 呕偶
 藕 òu 怙

P(327—345 页)

pā 趴 pá 扒爬
 pāi 拍 pái 排徘徊
 pài 派
 pān 攀 pán 盘蹒磐
 pàn 判盼叛
 pāng 滂 páng 彷徨旁
 膀磅螃 pàng 胖

- pāo 抛 páo 刨 咆 炮
 pǎo 跑 pào 泡 炮
 pēi 胚 péi 陪 培 赔
 pèi 佩 配
 pēn 喷 pén 盆 pèn
 喷
 pēng 抨烹 péng 朋棚
 蓬篷鹏澎膨 pèng
 碰
 pī 批 批 披 砒 劈 霹 pǐ
 皮 疲 啤 琵 脾 pǐ 匹 痞
 劈 癖 pì 屁 辟 媲 僻 譬
 piān 偏 篇 翩 pián 便
 piàn 片 骗
 piāo 剽 漂 缥 飘 piáo
 嫖 瓢 piǎo 漂 piào
 票 漂
 piē 撇 瞥
 pīn 拚 姘 pín 贫 频
 pǐn 品 pìn 聘
 pīng 乒 píng 平 评 苹
 凭 屏 瓶 萍
 pō 坡 泼 颇 pó 婆 pò
 迫 破 魄
 pōu 剖
 pū 扑 铺 pú 蒲 仆 匍 菩
 葡 pǔ 朴 普 谱 pù
 铺 曝
 Q(345—374 页)
 qī 七 沏 妻 栖 凄 期 欺 漆
- qí 齐 其 奇 歧 祈 崎 骑 棋
 旗 qǐ 乞 岂 企 启 起
 绮 qì 气 迄 弃 汽 契
 砌 器
 qiā 掐 qiǎ 卡 qià 洽
 恰
 qiān 千 迁 钎 牵 铅 谦 签
 qián 前 虔 钱 钳 乾 潜
 qiǎn 浅 遣 谴 qiàn
 欠 纤 倩 塹 嵌 歉
 qiāng 枪 腔 qiáng 强
 墙 蔷 qiǎng 抢 强
 qiāo 悄 跷 锹 敲 qiáo
 乔 侨 桥 翘 憔 瞧 qiǎo
 巧 qiào 悄 壳 俏 峭
 窍 撬 鞘
 qiē 切 qié 茄 qiè 切
 怯 窃 惬 楔
 qīn 钦 侵 亲 qín 芹 琴
 禽 勤 擒 噤 qǐn 寝
 qìn 沁
 qīng 青 轻 氢 倾 清 蜻
 qíng 情 晴 擎 qǐng
 顷 请 qǐng 庆 罄
 qióng 穷
 qiū 丘 秋 qiú 囚 求 沔
 酋 球 裘
 qū 区 曲 驱 屈 祛 蛆 躯 趋
 qú 渠 qǔ 曲 取 龋
 qù 去 趣
 quān 圈 quán 权 全 诠

泉拳痊 quǎn 犬
quàn 劝券
quē 缺 què 瘸 què
雀确鹊
qún 裙群

R(374—384 页)

rán 然燃 rǎn 冉染
ráng 瓤 ràng 让
ráo 饶 rǎo 扰 rào
绕
rě 惹 rè 热
rén 人仁 rěn 忍 rèn
认任韧妊
rēng 扔 réng 仍
rì 日
róng 荣容溶熔融 rǒng
冗
róu 柔揉蹂 ròu 肉
rú 如蠕 rǔ 乳辱 rù
入
ruǎn 软
ruì 锐瑞
rùn 闰润
ruò 若偌弱

S(384—440 页)

sā 撒 sǎ 洒撒 sà
飒
sāi 塞 sài 赛
sān 三 sǎn 伞散

sàn 散
sāng 丧桑 sāng 嗓
sàng 丧
sāo 搔骚臊 sǎo 扫嫂
sào 扫
sè 色
sēn 森
sēng 僧
shā 杀刹砂沙纱鲨
shǎ 傻 shà 煞
shāi 筛 shài 晒
shān 删珊舢煽 shǎn
闪 shàn 讪疝扇善
缮擅膳贍鱔
shāng 伤商 shǎng 赏
shàng 上尚
shāo 捎烧梢稍 sháo
勺 shǎo 少 shào
少哨稍
shē 奢赊 shé 舌折蛇
shě 舍 shè 设社射
涉赦摄慑
shēn 申伸身呻深
shén 什神 shěn 审
婶 shèn 肾甚渗慎
shēng 升生声牲
shéng 绳 shěng 省
shèng 圣胜盛剩
shī 尸失师诗虱狮施湿
shí 十什石时识实拾
食 shǐ 史矢使始驶